

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Correspondance active de Marie Moret](#)[Collection Moret_Registre de copies de lettres envoyées_FAM 2005-00-124](#)[Item Marie Moret à monsieur L. Barni, 8 avril 1901](#)

Marie Moret à monsieur L. Barni, 8 avril 1901

Auteur·e : Moret, Marie (1840-1908)

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Informations sur l'édition numérique

ÉditeurÉquipe du projet FamiliLettres (Familièstère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Présentation

Auteur·e[Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

Date de rédaction[8 avril 1901](#)

Lieu de rédaction14, rue Bourdaloue, Nîmes (Gard)

Destinataire[Barni, L.](#)

Lieu de destination9, rue Traversière, Le Perreux-sur-Marne (Val-de-Marne)

Description

RésuméMarie Moret écrit à monsieur Barni [héritier et neveu de Jules Barni], sur la recommandation de Félix Alcan. Elle explique à monsieur Barni qu'elle publie depuis 1891 dans *Le Devoir*, une revue mensuelle non commerciale tirée à 330 exemplaires, des « Documents pour une biographie complète de J.-B. A. Godin », fondateur du Familièstère de Guise, qu'elle doit établir « comment les conclusions actuelles de la science appuient les vues philosophiques de Godin », et qu'elle voudrait reproduire 20 à 25 pages de la traduction par Jules Barni de la *Critique de la raison pure* de Kant. Marie Moret demande l'autorisation de citer l'ouvrage : « [N]ul mieux que Kant (par avance) n'a établi les conséquences philosophiques et sociales de la régression dynamique, laquelle est le mot de la science d'aujourd'hui. C'est du moins ce qui ressort pour moi de la belle traduction due à Monsieur Jules Barni. » Elle précise que la source des citations serait mentionnée et que les « Documents pour une biographie complète de J.-B. A. Godin » sont tirés à part à 100 exemplaires après leur publication dans *Le Devoir*. Dans le post-scriptum, elle annonce qu'elle joint à son courrier un exemplaire de la brochure *Le Familièstère illustré*.

SupportLe nom du correspondant, « Barni », est manuscrit à la mine de plomb sur la copie de la lettre à la suite de l'appel de la lettre « Monsieur ». Un passage de la lettre (folio 142v) est souligné par un trait manuscrit au crayon bleu sur la copie de

la lettre.

Mots-clés

[Administration et édition du journal Le Devoir](#), [Édition](#), [Livres](#), [Procédure \(droit\)](#)

Personnes citées

- [Alcan, Félix \(1841-1925\)](#)
- [Baillière, Germer \(1807-1859\)](#)
- [Barni, Jules \(1818-1878\)](#)
- [Godin, Jean-Baptiste André \(1817-1888\)](#)
- [Kant, Immanuel \(1724-1804\)](#)

Œuvres citées

- [Dallet (Émilie), Dallet (Marie-Jeanne), Fabre (Auguste) et Prudhommeaux (Jules)], *Le Familistère illustré, résultats de vingt ans d'association, 1880-1900, par D.-F.-P.*, Paris, Guillaumin et Cie, [1900].
- [Kant \(Immanuel\), Critique de la raison pure, traduit par Jules Barni, 3 vol., Paris, G. Baillière, 1869.](#)

Informations sur le document source

Cote Familistère de Guise, inv. n° 2005-00-124

Collation 2 p. (141r, 142v)

Nature du document Copie à la presse d'un manuscrit

Lieu de conservation Familistère de Guise

Notice créée par [Pauline Péliissier](#) Notice créée le 14/06/2024 Dernière modification le 27/09/2024

Paris, le 30 avril 1869.

Monsieur Barni

Monsieur Barni

Sur l'indication de Monsieur
Felix Calan, successeur de
M. M. Germer-Bailly.

Éditeurs de l'ouvrage
"La critique de la raison
pure" par E. Kant,
traduit de l'allemand
par Jules Barni,
1869, deux volumes;

j'ai l'honneur de
me adresser à vous et de
vous prier de bien vouloir
me autoriser à reproduire

actuellement, dans ma revue
mensuelle "Le Devoir" quelques
passages des deux volumes
susdits. N'ai à quelle occasion.

Depuis 1892 je publie dans ma
revue (sans aucune commerciale usage
des compléments distribués surtout en
services gratuits dans les bibliothèques
publiques en France et à l'étranger)
des documents pour une bio-
graphie complète de feu mon
maréchal J. B. Condé Gatin,
fondateur du Familistère de
Guise et auteur de quelques
volumes.

Or, j'arrive au moment
où je vais avoir à établir
comme les conclusions
actuelles de la science appliquée
les vues philosophiques de

Gévin et nul mieux que Kant
(par avance) n'a établi les consé-
quences philosophiques et so-
ciales de la regression syme-
trique, laquelle est le mat
de la science d'aujourd'hui.
C'est du moins ce qui ressort
pour moi de la belle traduc-
tion due à Monsieur Jules
Barth.

Les passages dont j'aurais
besoin réimprimeront, étant
rassemblés, la valeur de 20 à
25 pages sur les 500 constituant
les deux volumes. Bien
entendu la source serait
soigneusement indiquée afin
que le lecteur puisse recourir
aux renseignements complets.

Les documents biographiques
dont je parle sont, après publi-
cation dans le Dictionnaire, tirés à
part à cent exemplaires pour une

515
distribution gratuite spéciale
comme elle indiquée ci-dessus.
En vue surtout de l'avenir.

Je vous remercie vive-
ment de l'annonce, Monsieur,
de votre réponse et vous
prière toutes mes excuses
pour occuper ainsi votre
temps.

Veuillez agréer l'assu-
rance de toute ma conside-
ration

M. J. B. André Gévin

P.S. Par ce même courrier je
vous adresse, en vous priant de
bien vouloir le recevoir, une
brochure "Le généraliste illustré"
qui vous donnera, si vous voulez
bien la parcourir, une idée
générale de l'œuvre de J. B. le Gévin